

Paid on acc June 6 - 1938 = \$ 10.00

W. H. H. H.

June 6 - 38 Toward 0.25
" 6 - 38 Michael's 2.10

Franciszek Cisek

63 Hampden Rd

Holyoke, Mass.

syn: Antoni i Barbara Skrafni

ze wsi Godzisko Polne powiat Lublanski

matka umarta go wgnie
ojciec w roku 1937

opow: Jan
Maria

odkupit 1 1/4 morgow Apolonja umarta
1100 wiskich Jan Sklana
zaplatit



HOLYOKE NATIONAL BANK

"A GOOD BANK TO BE WITH"

HOLYOKE, MASS.

FOREIGN MONEY

P. M. 3162 =

FOREIGN MONEY ORDER RECEIPT

No 2692

DATE 10-7-1920 AMT. RECD. \$ 8.65 1.35 100

FOREIGN MONEY

Two thousand one hundred and thirty five

FROM Frank Cisek

REMITTANCE TO

Antoni Cisek

ADDRESS Hampden 63

ADDRESS

STATE

COUNTY

TOWN

Godzisko

Godzisko Polne

COUNTRY

POST OFFICE

VILLAGE

HOLYOKE NATIONAL BANK
FOREIGN EXCHANGE DEPT.

This remittance will be forwarded subject to the regulations of the Post Office used in making the remittance.

ASST. CASH.

Portat na, dom
picnic off
1300
mairie

Mr. Selligale
6-6367

Jan. Cisek
Luci Grogishko Dolac
z Konicia koto Pevonka.

Maria Cisek

5970 1033.

Oe.

BANK MONEY ORDER

No. 50790.
for K. 200 —

was mailed to *Anton Gisek*
Gradziska Dolna.

by

K. K. POSTSPARKASSEN-AMT

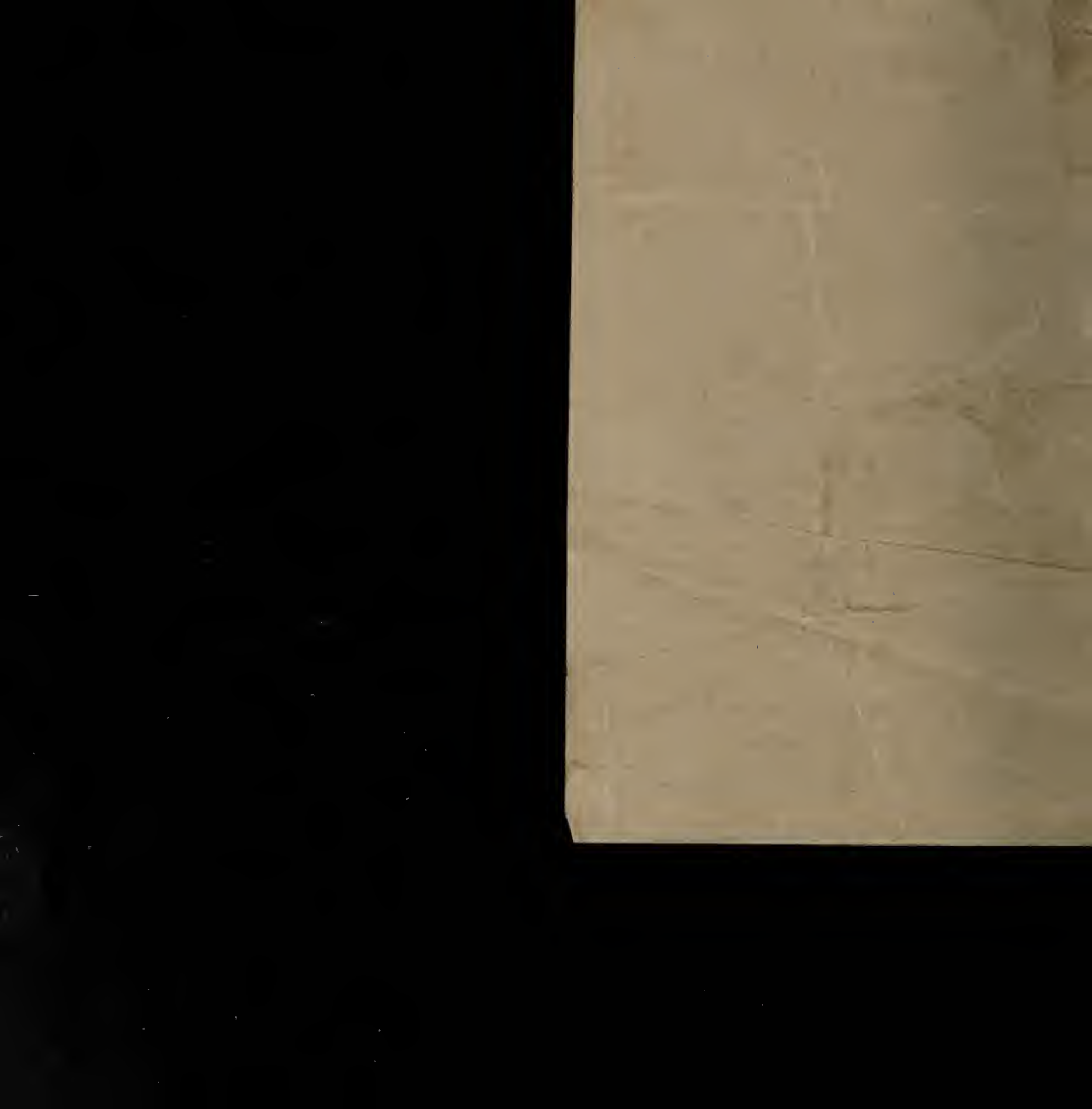
13. JUL. 1909
WIEN.

| | | |
|--|--|---|
| Wir bestätigen hiedurch, dass obiger Betrag der Postbehörde zur Weiterbeförderung eingeliefert wurde, worüber amtliche Quittung vorliegt. | Niniejszem pot- wierdzamy że powyżs- za kwota zarządu pocztowemu do dalszej ekspedycji oddana została na co posia- damy od poczty list zwrotny (recepis). | Poterjujemo s tem, da je gorenja svota postnemu nradu za dalnjo odpremo vročena, kar nam je po istemu uradno poterjeno. — — |
|--|--|---|



Knauth, Nachod & Kühne,
Leipzig.

Auftraggeber: *M. V. Sch. 81. Jan. 1909. Max*





M. HIRSCH & SON,

187 HIGH ST.

HOLYOKE, MASS.

REMITTANCES MADE TO ALL PARTS OF EUROPE.

STEAMSHIP TICKETS.

No. 1218600

Holyoke, Mass.,

Oct 31

(5525-A)
Jan, 1910.

1910

Received from

Francesek at Cisek

Four hundred thirty ⁰⁰/₁₀₀ Dollars

For (Foreign Currency)

2100 Kr.

To be remitted to

Anton Cisek

Residence

M. HIRSCH & SON

\$

430 ⁰⁰/₁₀₀

per

Gal

This remittance will be forwarded to the payee named, subject to the rules and regulations of the various Post Offices used in making the Remittance.
No claim covering non-delivery or erroneous delivery of this remittance, or for failure to produce receipt, or for postage deposited for return of payee's receipt, will be considered after three months from date hereof.



M. HIRSCH & SON,

137 HIGH ST.,

HOLYOKE, MASS.

STEAMSHIP TICKETS.

REMITTANCES MADE TO ALL PARTS OF EUROPE.

No. 50790

Holyoke, Mass.,

June 28

1909

Received from

Frank Cisek

Forty one

Dollars

For (Foreign Currency)

200 Kr.

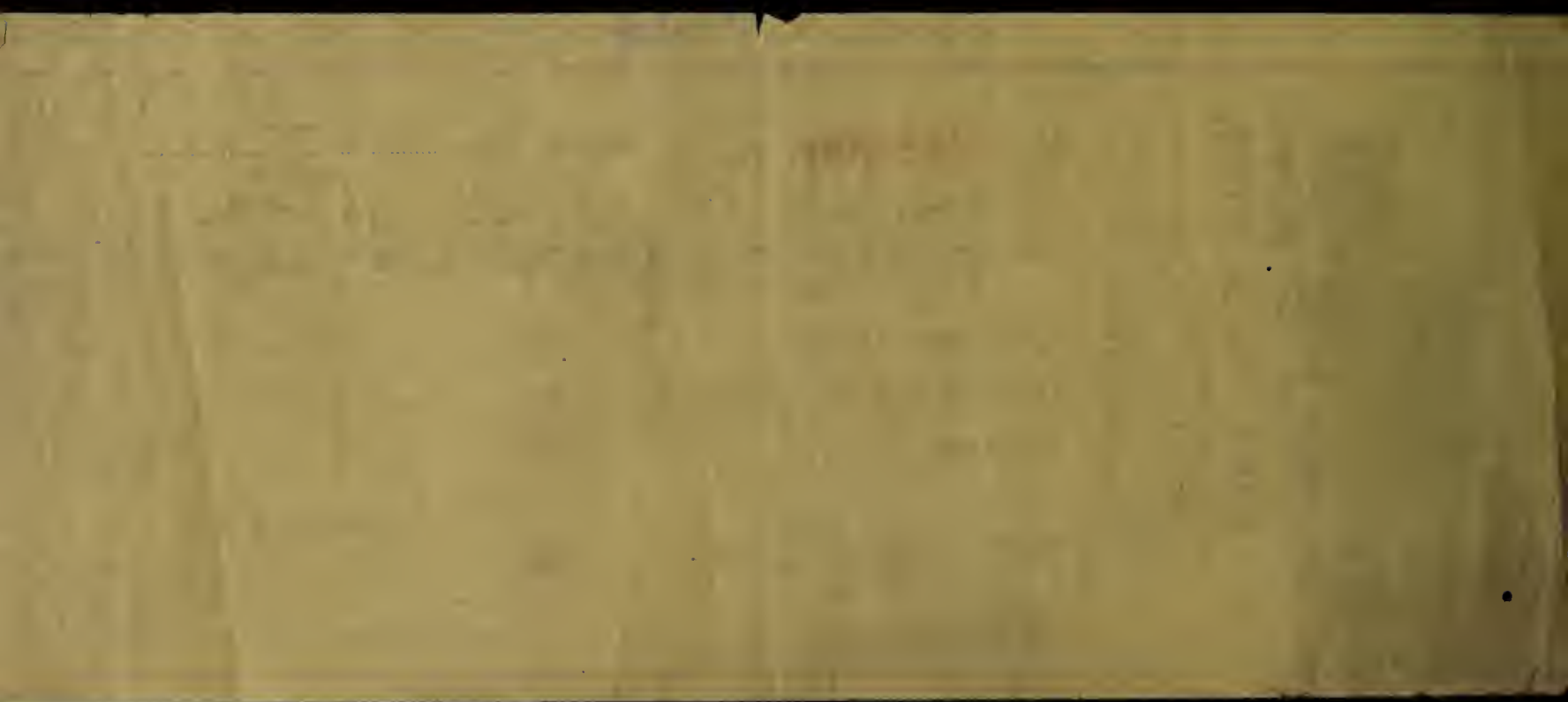
to be remitted to

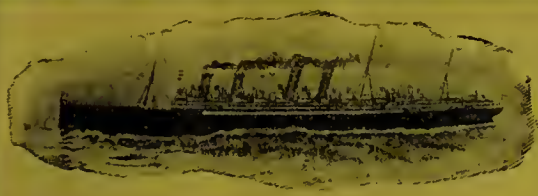
Anton Cisek

Residence

\$ 41 ⁰⁰/₁₀₀

Gal





No. 1831

Dec. 5 1912

Received of Frank Antoni Cisek

the sum of 10 ³⁵/₁₀₀ Dollars

for payment of 50 Koron

to Antoni Cisek

in Grodzisko dolne

Post Office Golicza

\$ ~~10 ³⁵/₁₀₀~~ J. Golski

3091

Dec. 4 1913

Received from Frank Cisek

50 Koron Dollars

for Antoni Cisek, Golicza

\$ 10 ³⁵/₁₀₀

J. Golski

\$ 10 ³⁵/₁₀₀ - 50 Koron

Dec. 9 1911



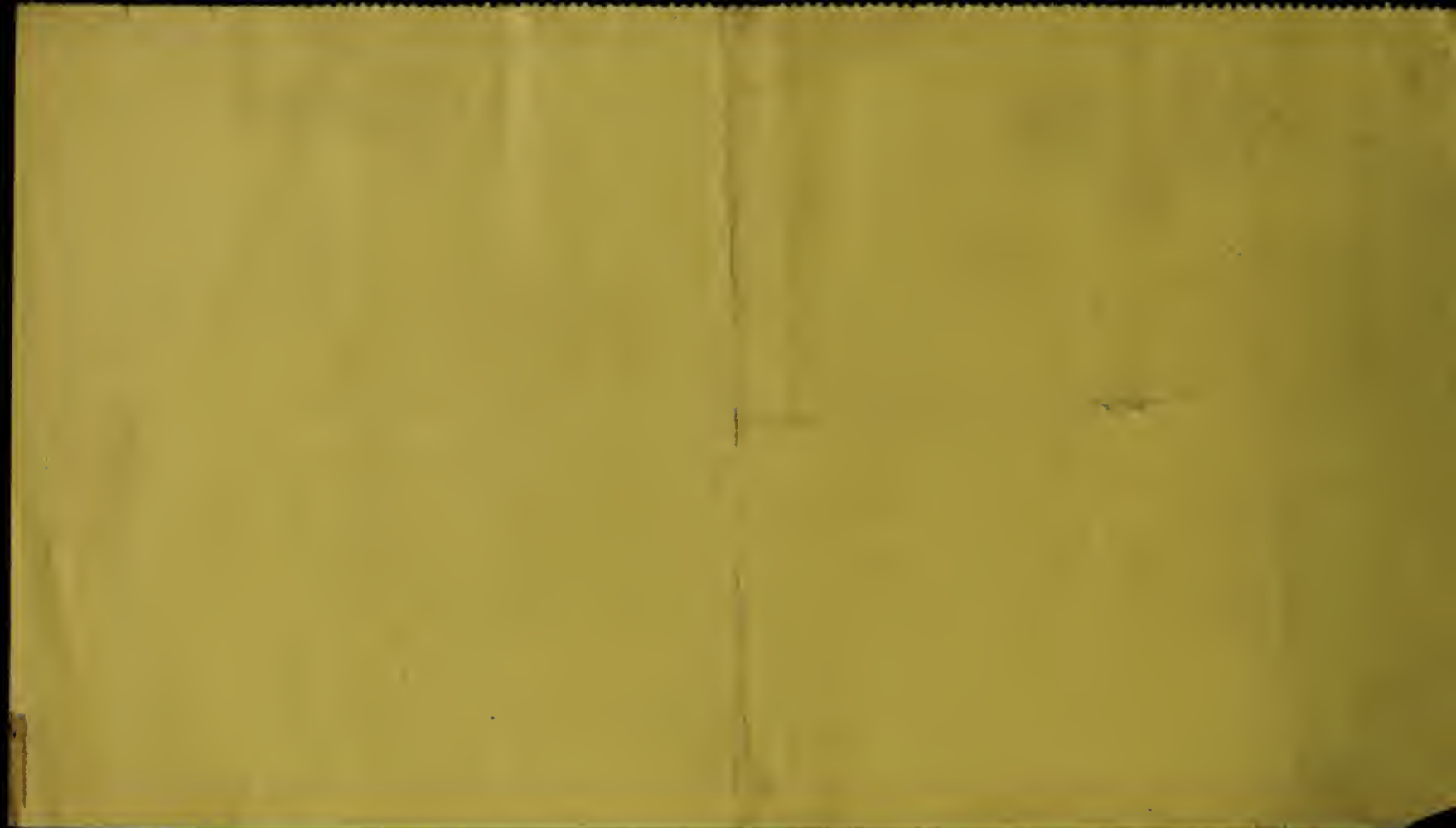
Fr. Cisek

10 ³⁵/₁₀₀ Dollars

for Antoni Cisek

No. _____







No. 3756 Mar. 26 1914

Received of Frank Cisek

the sum of 10.50 Dollars

for payment of 50 Kor.

to Antoni Cisek

in Grodzisko dolne

Post Office Galicya

\$ 10.50 K. J. Wolski



No. 2376 May 31 1913

Received of Frank Cisek

the sum of 10.35 Dollars

for payment of 50 Koron

to Antoni Cisek

in Grodzisko dolne

Post Office Galicya

\$ 10.35 K. J. Wolski

Holyoke National Bank
Holyoke, Massachusetts.



HOLYOKE, MASS., Nov. 10 1914

No. 275232

RECEIVED FROM Frank Cisek DOLLARS \$ 10.35

THE EQUIVALENT OF WHICH { FOREIGN AMOUNT } Polish Mark 700

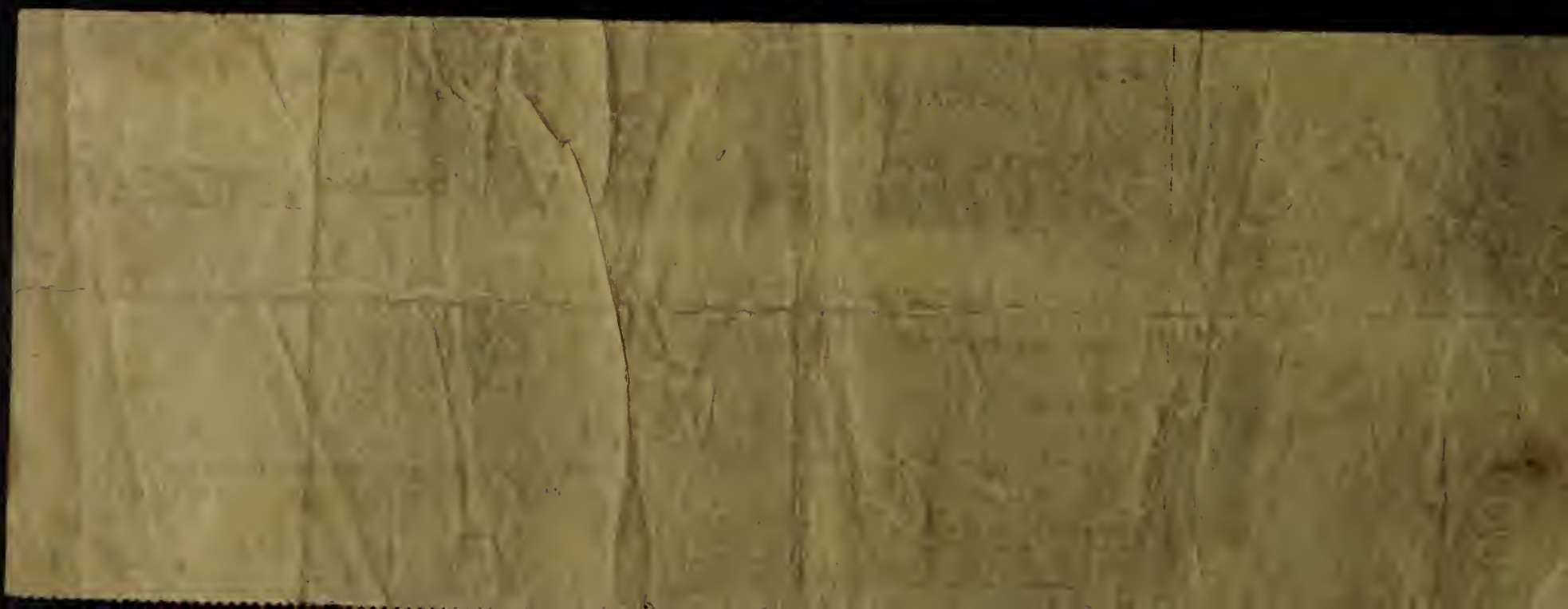
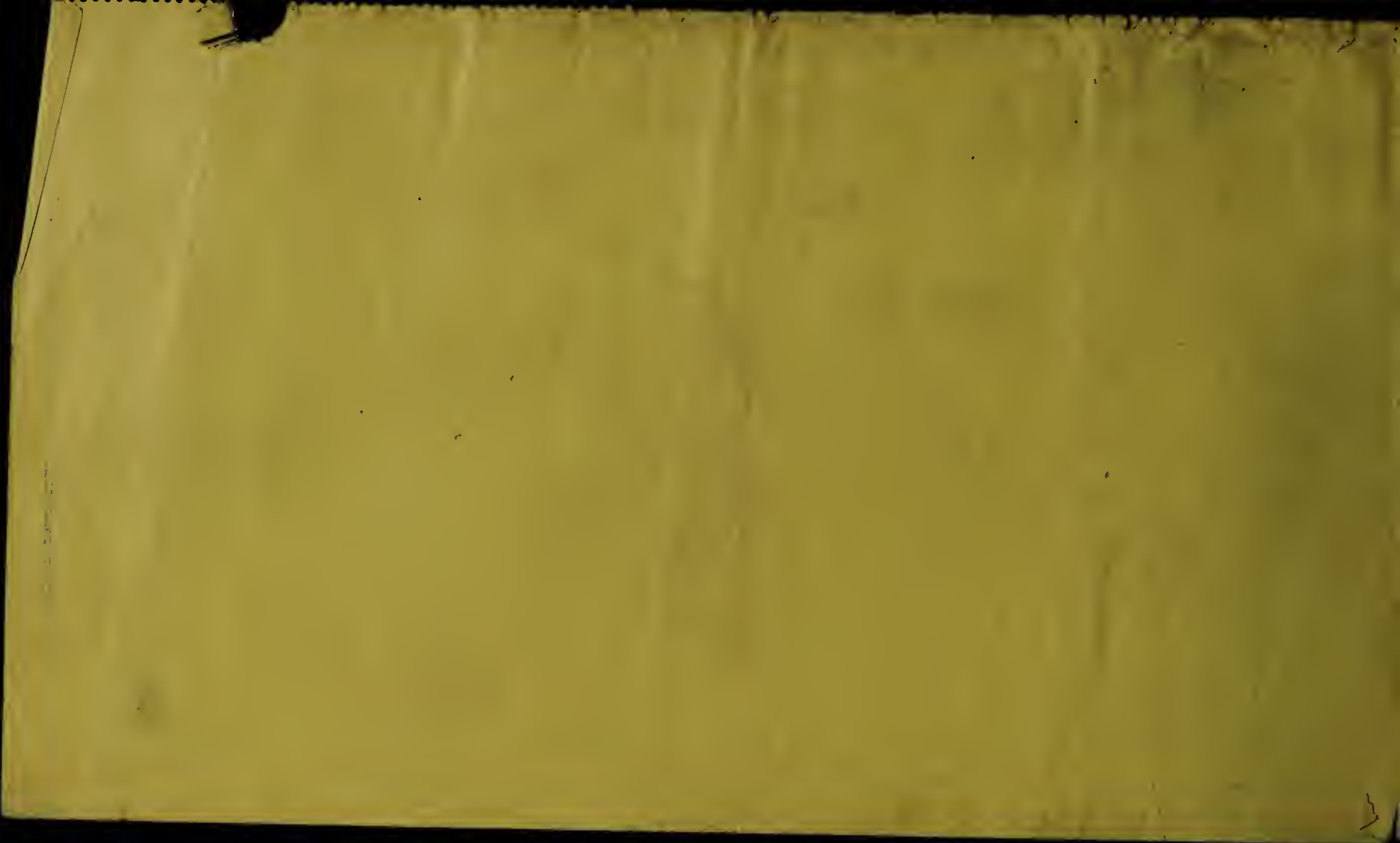
TO BE REMITTED TO: Antoni Cisek

ADDRESS: Grodzisko dolne

Holyoke National Bank
FOREIGN EXCHANGE DEPARTMENT

THE DELIVERY OF THIS AMOUNT WILL BE SUBJECT
TO THE RULES AND REGULATIONS OF THE FOREIGN
POST OFFICES IN QUESTION. CLAIMS SHOULD BE
MADE NOT LATER THAN FOUR MONTHS FROM DATE.

MANAGER





B. HIRSCH,
BANKER,
137 HIGH STREET,
HOLYOKE, MASS.

No.

792532

Holyoke, Mass.,

April 20

1907

Received from

Frank Cisek

Twenty

Dollars

For (Foreign Currency)

100 Kr.

to be remitted to

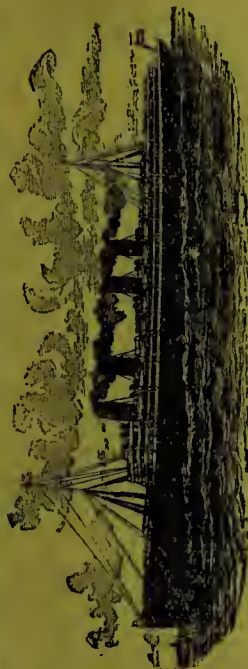
Antoni Cisek

Residence



20

Gal



M. HIRSCH & SON,
137 HIGH ST.,
HOLYOKE, MASS.

STEAMSHIP TICKETS.

REMITTANCES MADE TO ALL PARTS OF EUROPE.

No.

50875

Holyoke, Mass.,

Oct 9

1907

Received from

Frank Cisek

at

Forty one

Dollars

For (Foreign Currency)

200 Kr.

to be remitted to

Antoni Cisek

Residence



41

Gal

No.

211243

Holyoke, Mass.,

Mar 15

1907

Received from

A. F. Cisek

at

Ten

Dollars

For (Foreign Currency)

50 Kr.

to be remitted to

Antoni Cisek

Residence



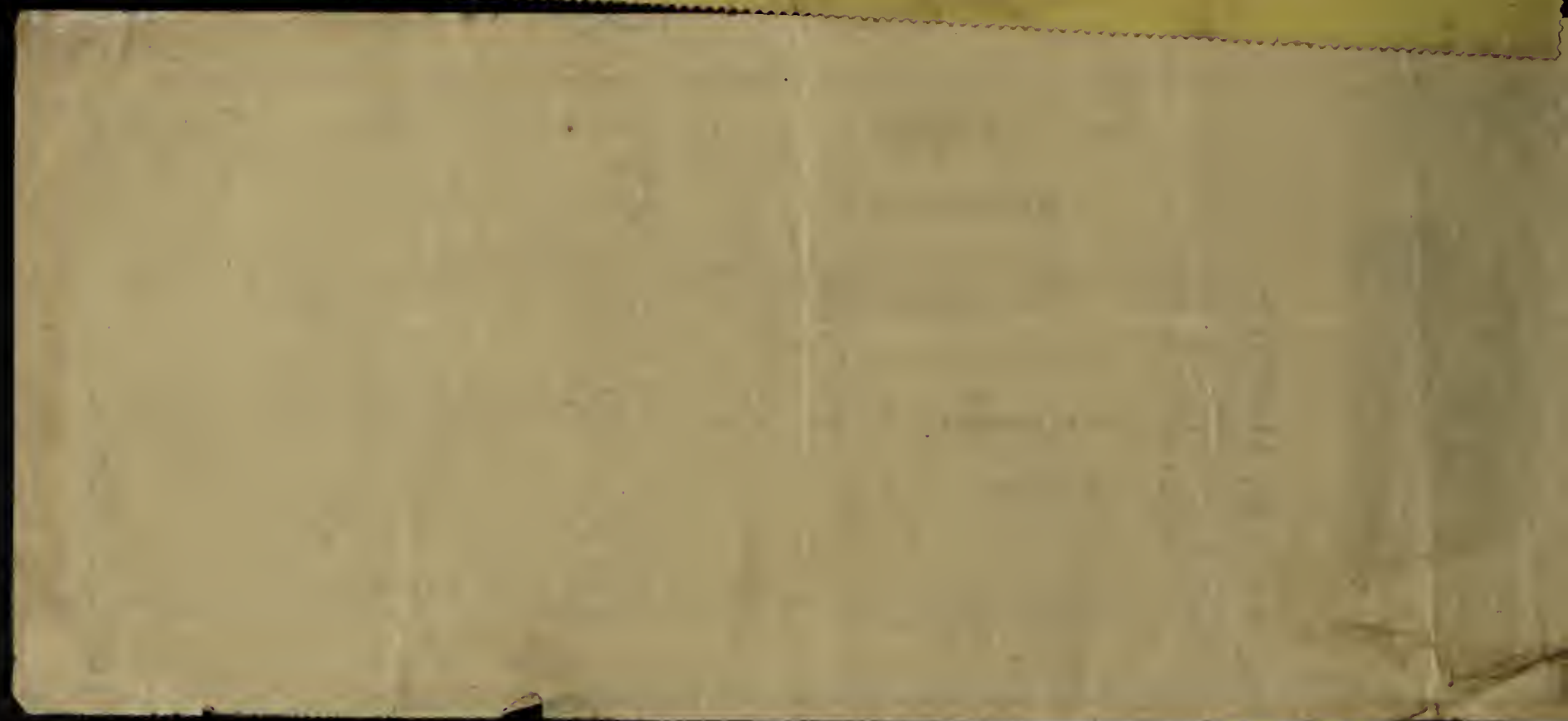
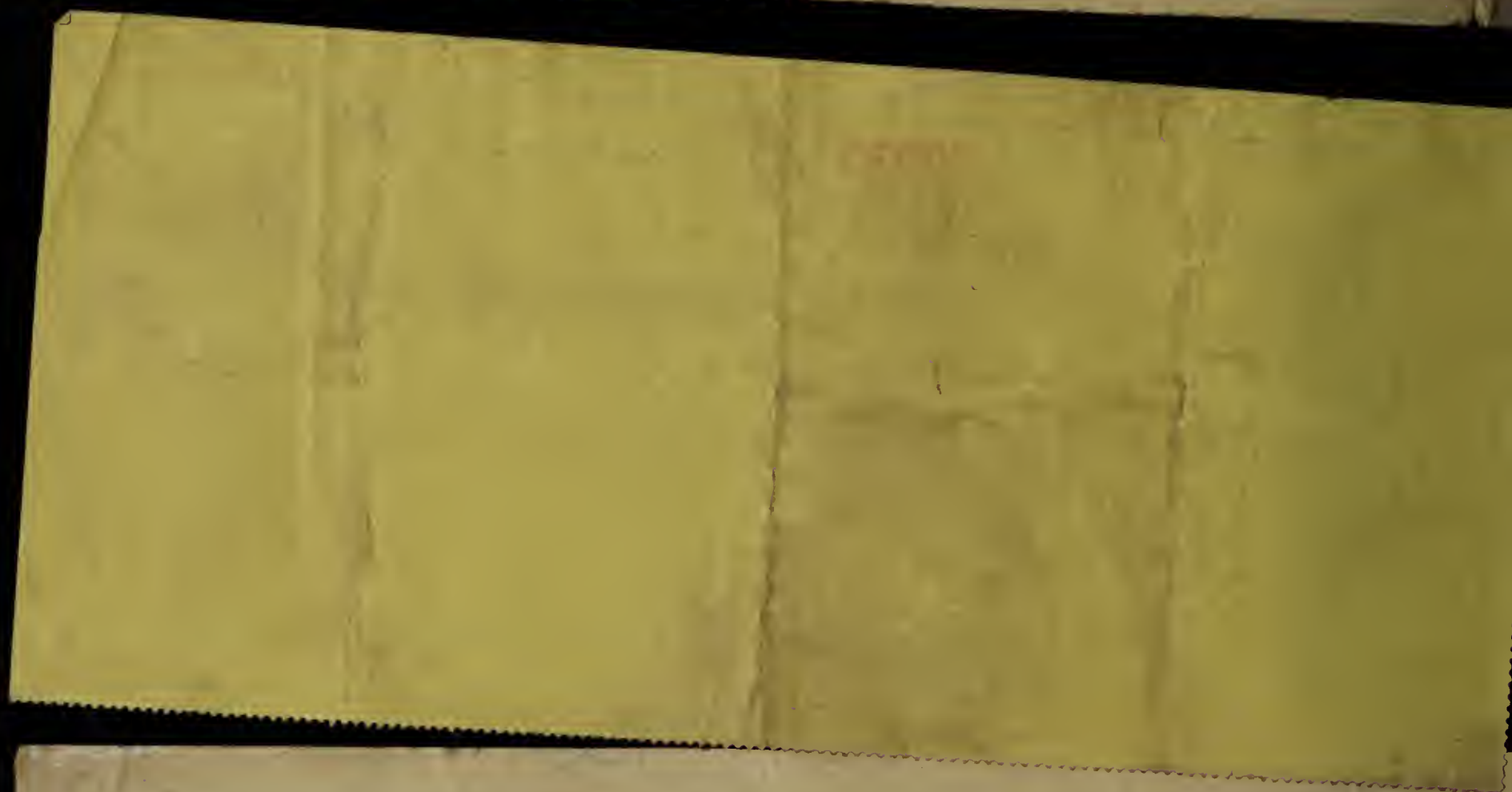
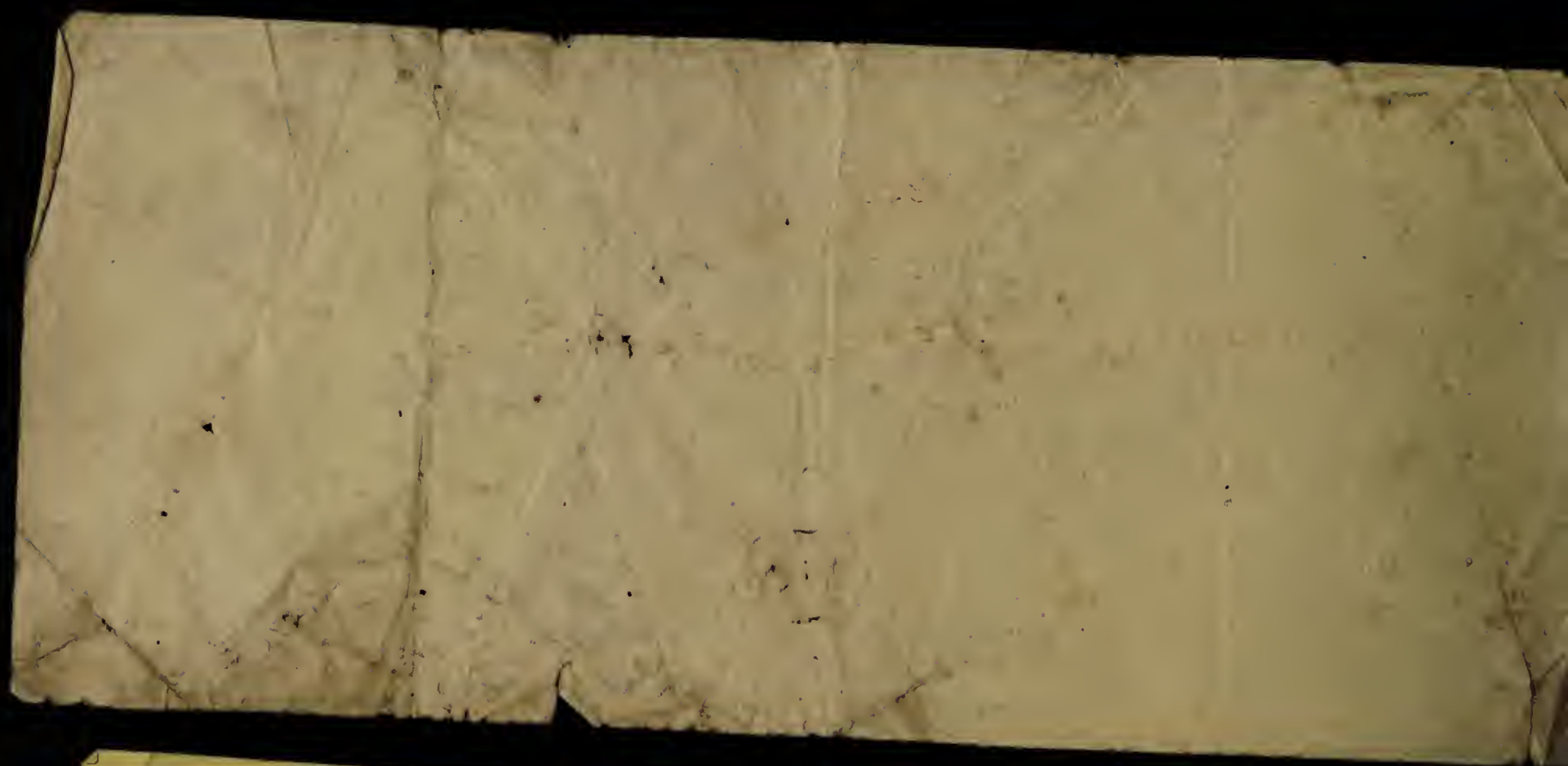
10

B. HIRSCH

per

Gal

(5525-A,)
April, 1907





No. 440

March 20 1911

Received of Franciszek Cisek

the sum of 103.00 Dollars

for payment of 50 Koron

to Antoni Cisek

in Grodzisko dolne

Post Office Galicya

\$ 103.00 K. f. Wolski

This slip should be forwarded by purchasers to payee abroad, the amount and date properly filled in.

No. 173673

English.—Should this money prove not to have arrived within 10 days after the receipt of this slip, then please send this slip to Messrs. Knauth, Nachod & Kühne, Leipzig, Germany, through whose mediation the remittance was made. Please note on back of slip your name and full address.

Deutsch.—Sollte Ihnen dies Geld nicht spätestens 10 Tage nach Empfang dieses geworden sein, so schicken Sie diesen Zettel gef. an die Herren Knauth, Nachod & Kühne, in Leipzig, Deutschland, durch deren Vermittlung dieser Betrag gesandt wurde. Notiren Sie auf der Rückseite dieses Zettels Ihren Namen und Ihre volle und genaue Adresse.

Magyarul.—Ha Ön a pénzt e czédula megérkezésétől számítandó 10 nap alatt meg nem kapná, úgy írja nevét és pontos címét a tulsó oldalra és küldje e czédulát Knauth, Nachod & Kühne urakhoz, Lipcsébe, Németországba, kiknek közvetítésével a pénz küldetett.

Po Slovensky.—Ked by ste najneskor o 10 dni po prijatiu tejto kartky peniaze nedostali, napiste vaše meno a úplnu adresu na druhu stranu, a pošlite totu kartku k'panov Knauth, Nachod & Kühne, Leipzig, Deutschland, skrze ktorich postrednictvo peniaze odeslane boly.

Rumuńeşte.—D'e duńata bańi peste 10 zile punu ńej kapate carta jeste nave in monule, scrije numele si adresa dumnixale pa ńej laturę cieduli, si tremete ciedula la Domńi Knauth, Nachod & Kühne, iu Lipse (Németország) cine a fast bańi a tremers.

Slovensko.—V sluńaji, da ne bi denar 10 dni po sprejemu tega listka prejeli, pošljite taistega (listek) nemudoma gosp. Knauth, Nachod & Kühne, in Leipzig, Deutschland, ter priložite taistemu Vaš natanjńen naslov.

Po hrvatski.—Ova izkaznica je svedońba da su u istinu poslali novci. Kad ovu izkaznicu dobijete a najkańnej za 10 dana poslate novac u ruku nedobijete, obratite se odmah pismeno na gosp. Knauth, Nachod & Kühne, in Leipzig, Deutschland, uz vaše pisma priložite i ovu izkaznicu, paizpińite na drugoj strani vaš tońni adres.

Po polsku.—W razie gdyby pienińdze nie doszły w przecińgu 10 dni po odebraniu niniejszego kwitu, zechńe Pan posłać tą kartkę do Mr. Carl Vollrath, Agent, 2 Ferdinand Strasse, Hamburg, Germany, kwysłaniu do Rusko Polski i K. K. Geldanweisungsamt, Vienna, Austria, kwysłaniu do Galicyi, przez których pienińdze wysłane zostały. Drugostronnie należy jednocześńie podać swój zupełńie dokłńdny adres.

Foreign Amount, 100 Crowns

По русски.—Если бы Вы не получили этих денег в течение 10 дней, по получении этого листа, то потрудитесь послать этот лист Господамъ Кнаутъ, Находъ и Кюне въ Лейпцигъ, въ Германіи, чрезъ которыхъ деньги были посланы. На обратной сторонѣ этого листа пишите одновременно Ваше имя и Вашъ полный и аккуратный адресъ.

Lietuviškai.—Jeigu negausite tu pinigų i 10 dienu po aplaikymui tos kvitos, tada meldžiame parašyti ant kitos puses tos kvitos vardą pravardę o ir pilną adresą to kuriam priguli tie pinigai ir nusiųskite ant žemiau padėto adreso o trumpam laike pinigų apturėsite. Adresas: P. p. Knauth, Nachod & Kühne, w Lipsku, Niemcy.

Italiano.—Se entro 10 giorni, dopo ricevuto il presente, non vi fosse giunto il danaro, favorite spedire il biglietto presente, indicando a tergo esattamente il vostro nome, cognome, paternità, luogo di dimora e provincia, ai Signori Knauth, Nachod & Kühne in Lipsia, Germania, col tramite dei quali vi fu spedito l'importo suddetto.

Suomea.—Jos nämät rahat eivät saapuisi perille 10 päivän kuluttua saatuaan tämän, niin lähettäkää tämä keltainenlappu Herroille Knauth, Nachod & Kühne, Leipzigiissä, Saksassa, joiden välityksellä rahat ovat lähetetyt. Teidän nimenne ja täydellinen osaitte an kirjoitettava toisella puolella.

Svenska.—Ifall dessa penningar icke skulle hafva kommit tillhanda sednast 10 dagar efter emottagandet af detta, behagade Ni sända denna sedel till Herrar Knauth, Nachod & Kühne i Leipzig, Tyskland, genom hvars förmedling remissan har blifvit gjord. Edert namn och fullständiga adressen skulle tydligt noteras å andra sidan.

Norsk. } Ifald disse Penge ikke skulde være kommet Dem i Hænde senest 10 Dage efter Modtagelsen af dette, bedes denne Seddel tilstillet Herrar Knauth, Nachod & Kühne, Leipzig, Tyskland, gjennem hvem dette Beløb blev sendt. Noter paa Bagsiden af denne Seddel Deres Navn og fulde, nøiagtige Adresse.

יודיש: — זאללטע איהנען דיעזעס געלד נישט שפעטסטענס 10 טאגן נאך עמפאנג דיעזעס געווארדען ווין, זא שיקען זיא דיעזען צעמטעל געפאללעגסט אן דיא הערדן קנאט, נאכאד אוןד קיונע אין לייפציג, דייטשלאנד, דורך דערען סערטיסטלונג עס געוואנדט, וואוודער, נאטירען זיא אויף דער ריקוויטע דיעזעס צעמטעלס איהרען נאמען אוןד איהרע פאללע אונד גענוע אדרעסעס.

M. HIRSCH & SON.

(5525-A.)

April, 1907.)

This "Payee's Notice" should be forwarded by purchaser to payee abroad, with the amount and date properly filled in

No. 211243

English.—Should this money prove not to have arrived within 15 days after the receipt of this slip, then please send this slip to Mr. Elisha Flagg, General Agent, 5 & 6 Haymarket, London, England, through whose mediation the remittance was made. Please note on back of slip your name and full address.

Deutsch.—Sollte Ihnen dieses Geld spätestens 15 Tage nach Empfang dieses nicht zugekommen sein, so schicken Sie diesen Zettel gef. an Herrn Carl Vollrath, Agent, 2 Ferdinand Strasse, Hamburg, Deutschland, durch deren Vermittlung dieser Betrag gesandt wurde. Notiren Sie auf der Rückseite dieses Zettels Ihren Namen und Ihre volle und genaue Adresse.

Magyarul.—Ha Ön a pénzt e czédula megérkezésétől számítandó 15 nap alatt meg nem kapná, úgy írja nevét és pontos címét a tulsó oldalra és küldje e czédulát az Pesti Magyar kereskedelmi bank, Budapest, czimezve, melynek közvetítésével a pénz küldetett.

Po Slovensky.—Ked by ste najneskor o 15 dni po prijatiu tejto kartky peniaze nedostali, napiste vaše meno a úplnu adresu na druhu stranu, a pošlite totu kartku pre Pesti Magyar kereskedelmi bank, Budapest, skrze ktorým prostrednictvom peniaze odeslane boly.

Româneste.—Dacă în interval de 15 zile de la primirea prezentei nu v'arî sosî banii, binevoiti a remite biletul acesta cu indicaţiunea numelui, pronumelui, orasului si adresci unde locuiti, la Banca Natională a României din Bucuresti, prin care v'am trimis banii.

Slovensko.—V sluńaji, da ne bi denar 15 dni po sprejemu tega listka prejeli, pošljite taistega (listek) nemudoma gosp. Magyar kereskedelmi bank, Budapest, ter priložite taistemu Vaš natanjńen naslov.

Po hrvatski.—Ova izkaznica je svedońba da su u istinu poslali novci. Kad ovu izkaznicu dobijete a najkańnej za 15 dana poslate novac u ruku nedobijete, obratite se odmah pismeno na Pesti Magyar kereskedelmi bank, Budapest, uz vaše pisma priložite ovu izkaznicu paizpińite na drugoj strani vaš tońni adres.

Po polsku.—W razie gdyby pienińdze nie doszły w przecińgu 15 dni po odebraniu niniejszego kwitu, zechńe Pan posłać tą kartkę do Mr. Carl Vollrath, Agent, 2 Ferdinand Strasse, Hamburg, Germany, kwysłaniu do Rusko Polski i K. K. Geldanweisungsamt, Vienna, Austria, kwysłaniu do Galicyi, przez których pienińdze wysłane zostały. Drugostronnie należy jednocześńie podać swój zupełńie dokłńdny adres.

Foreign Amount, 50 Ls.

По русски.—Если бы Вы не получили этих денег в течение 15 дней, по получении этого листа, то потрудитесь послать этот лист Господину Карлу Воллрату, Фердинандская ул., № 2, въ Гамбургѣ, Германіи, чрезъ которого деньги были посланы. На обратной сторонѣ этого листа пишите одновременно Ваше имя и Вашъ полный и аккуратный адресъ.

Lietuviškai.—Jeigu negausite tu pinigų i 15 dienu po aplaikymui tos kvitos, tada meldžiame parašyti ant kitos puses tos kvitos vardą pravardę o ir pilną adresą to kuriam priguli tie pinigai ir nusiųskite ant žemiau padėto adreso o trumpam laike pinigų apturėsite. Adresas: Mr. Carl Vollrath, Agent, 2 Ferdinand Strasse, Hamburg, Germany.

Italiano.—Se entro 15 giorni, dopo ricevuto il presente, non vi fosse giunto il danaro, favorite spedire il biglietto presente, indicando a tergo esattamente il vostro nome, cognome, paternità, luogo di dimora e provincia, a Mario Serantoni, Agente, 17 Piazza Nunziata, Genova, Italia, col tramite dei quali vi fu spedito l'importo suddetto.

Suomea.—Jos nämä rahat eivät saapuisi perille 15 päivän kuluttua saatuaan tämän lipun, niin lähettäkää tämä keltainen lappu Pohjoismaiden Osake Pankki Kaup-paa ja Teollisuutta varten, Helsinki, Finland joiden välityksellä rahat ovat lähetetyt. Teidän nimenne ja täydellinen osoitteenne on kirjoitettava toiselle puolelle.

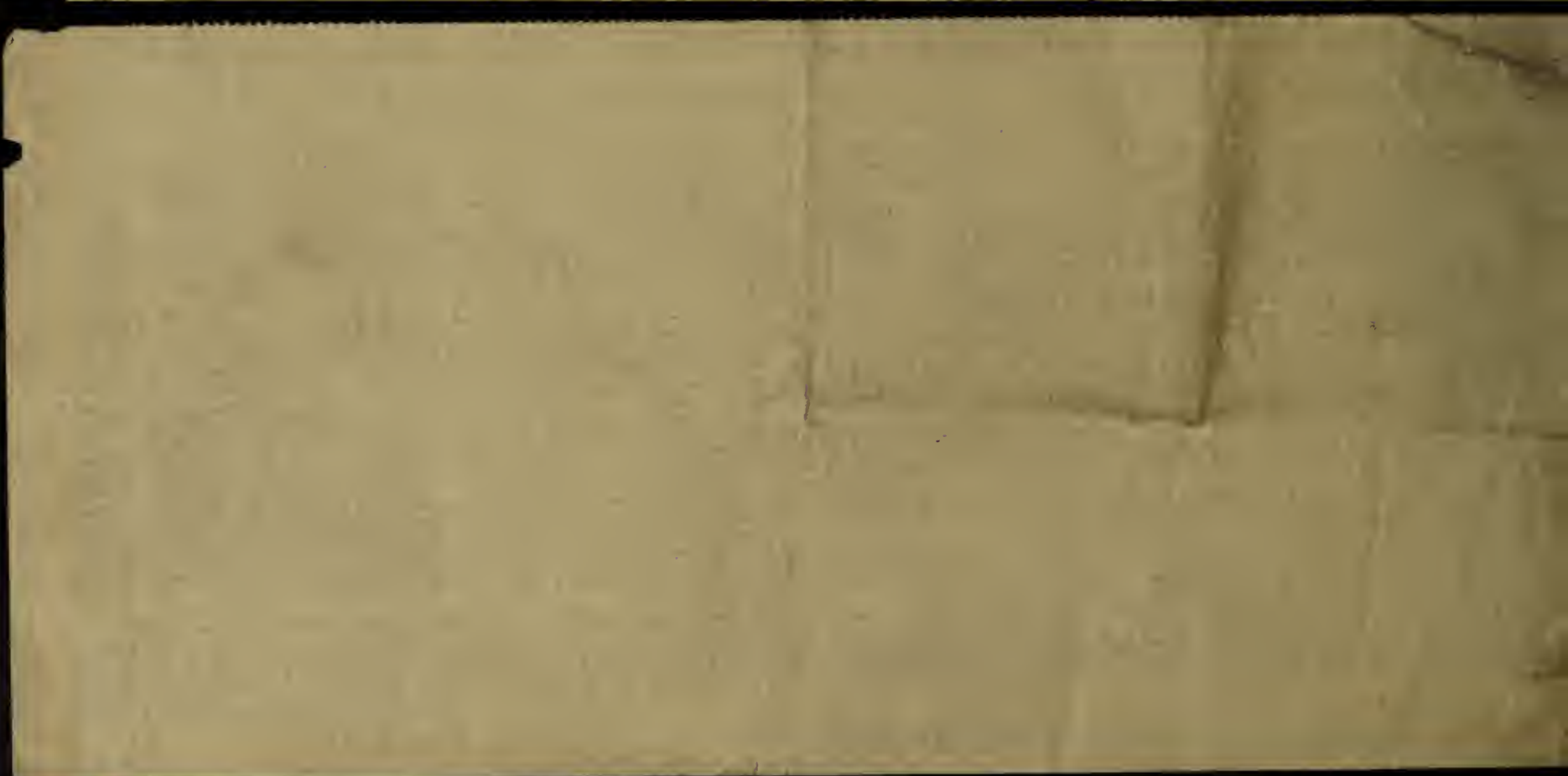
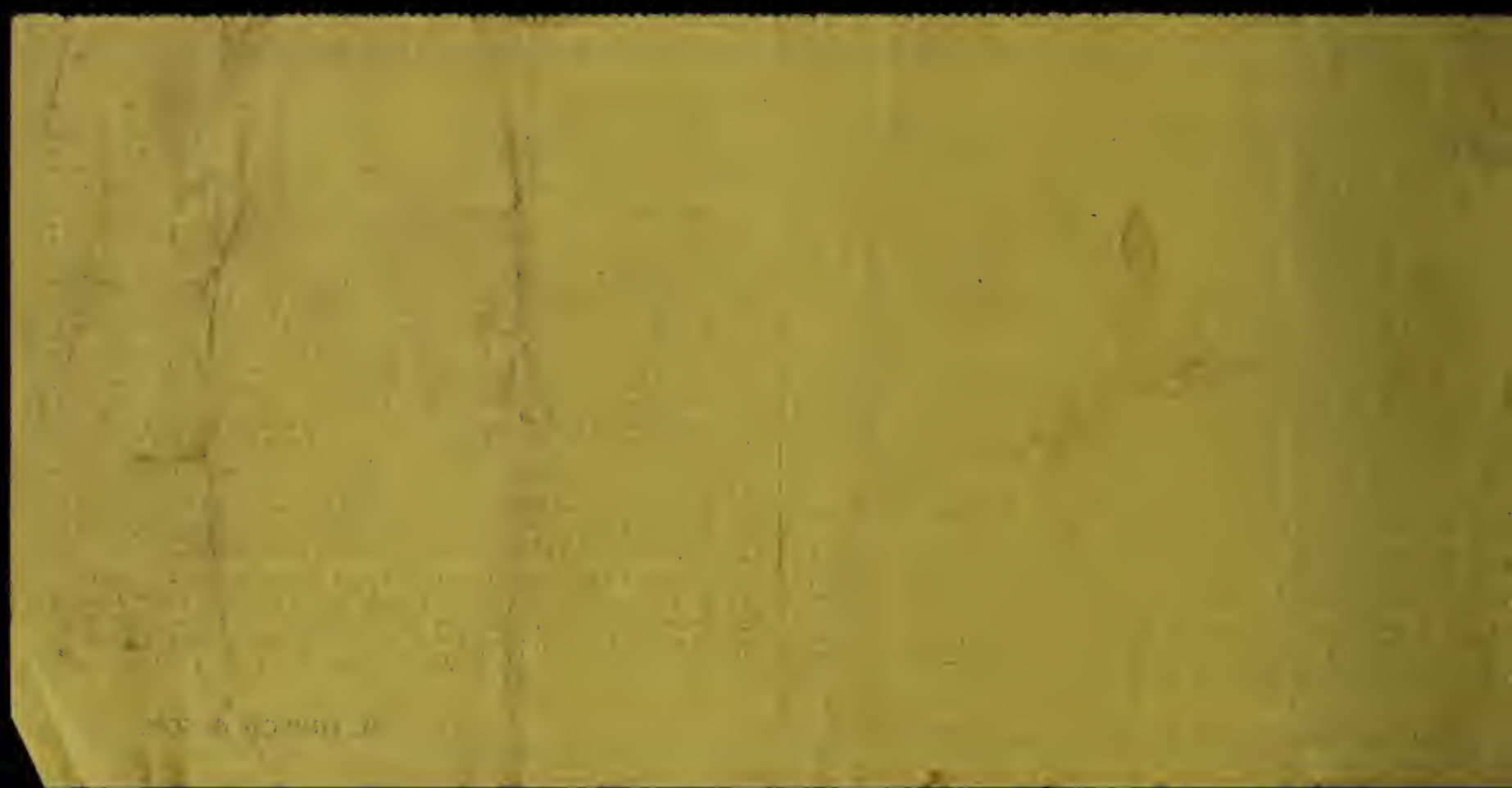
Svenska.—Ifall dessa penningar icke skulle hafva kommit tillhanda sednast 15 dagar efter emottagandet af detta, behagade Ni sända denna sedel till Skandinaviska Kredit Aktiebolaget, Stockholm, Sweden, genom hvars förmedling remissan har blifvit gjord. Edert namn och fullständig adress skola tydligt noteras å andra sidan.

Norsk. } Ifald disse Penge ikke skulde være kommet dem i Hænde senest 15 Dage efter Modtagelsen af dette, bedes denne Seddel tilstillet Norsk. Christiania Bank og Kreditkasse, Christiania, Norway.—Dansk.: Den Dansk Landmandsbank, Copenhagen, Denmark,—gjennem hvem dette Beløb blev sendt. Noter paa Bagsiden af denne Seddel Deres Navn og fulde, nøiagtige Adresse.

יודיש: — זאללטע איהנען דיעזעס געלד נישט שפעטסטענס 15 טאגן נאך עמפאנג דיעזעס געווארדען ווין, זא שיקען זיא דיעזען צעמטעל געפאללעגסט צו הערר קארל וואלראט, 2 פערדינאנדסטראסע, האמבורג, דייטשלאנד, דורך דערען סערטיסטלונג עס געוואנדט, וואוודער, נאטירען זיא אויף דער ריקוויטע דיעזעס צעמטעלס איהרען נאמען אוןד איהרע פאללע גענוע אדרעסעס.

B. HIRSCH

Holyoke, Mass., Mar 15 1909





M. HIRSCH & SON,

137 HIGH ST.,

HOLYOKE, MASS.

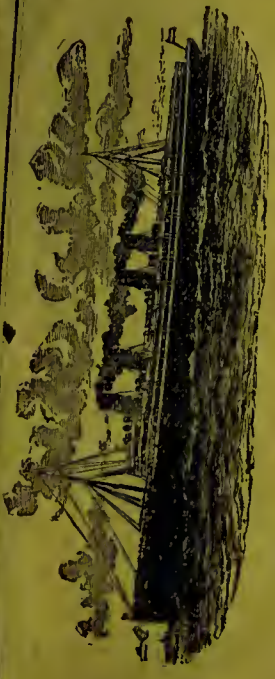
STEAMSHIP TICKETS.

REMITTANCES MADE TO ALL PARTS OF EUROPE.

No. **51076** Holyoke, Mass., Mar 3 1905
Received from Frank Cisek
~~Ten 55~~ Dollars
For (Foreign Currency) 50 Ks.
to be remitted to Antoni Cisek
Residence _____
~~\$ 10 55~~ Gal



No. 1084 Mar. 19 1912
Received of Frank Cisek
the sum of 10³/₁₀₀ Dollars
for payment of 50 Koron
to Antoni Cisek
in brodzisko dolne
Post Office Salicyna
~~\$ 10³/₁₀₀~~ Gal



M. HIRSCH & SON,

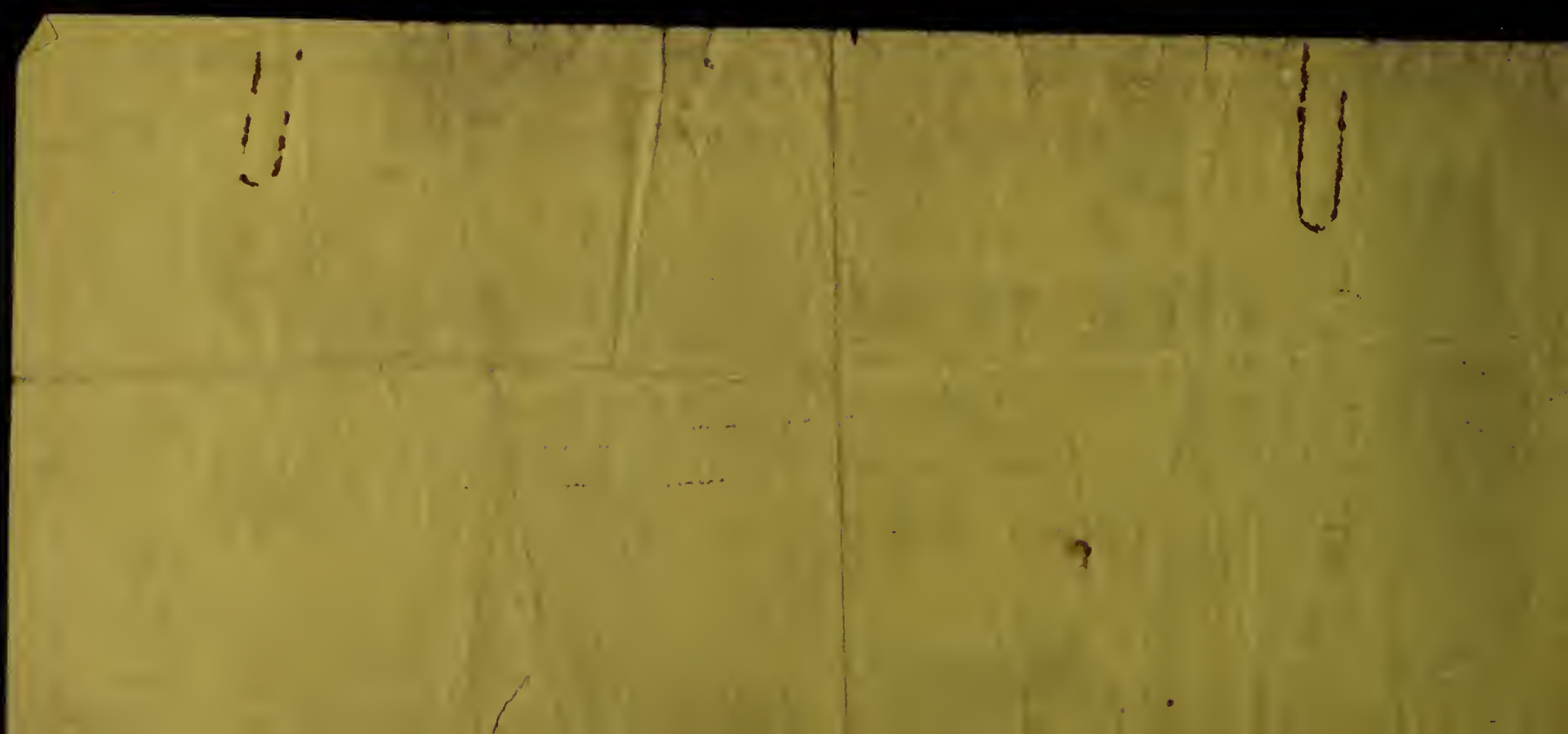
137 HIGH ST.,

HOLYOKE, MASS.

STEAMSHIP TICKETS.

REMITTANCES MADE TO ALL PARTS OF EUROPE

No. **173784** Holyoke, Mass., Dec 3 1907
Received from Frank Cisek at _____
~~Twenty 70~~ Dollars
For (Foreign Currency) 100 Ks.
to be remitted to Antoni Cisek
Residence _____
~~\$ 20 70~~ Gal



REMITTER'S RECEIPT—FOREIGN POSTAL REMITTANCE.

No. **121680**



B. HIRSCH,

BANKER,

HOLYOKE, MASS.

Received from

Anton Cisek

For Remittance to

Frank Cisek

At

Goel

Amount Foreign Money

515 Kr.

\$

106 00

Date

Aug 30 190*6*

(¹⁹⁰
Jan., 1905.)



REMITTER'S RECEIPT—FOREIGN POSTAL REMITTANCE.

No. **121563**



B. HIRSCH,
BANKER,
HOLYOKE, MASS.

Received from

Frank Cesek

For Remittance to

Wanda

At

Cesek 200

Amount Foreign Money

50 Kr. \$ 10.60

te

July 17 1906

160,
1905.

For the sum of
Pour la somme de

Nine hundred

If space above is not sufficient, use also space below.

Seventy two Capek

New York 1906 (Date of issue.)

This receipt to be given by the issuing Postmaster to the purchaser, who will retain same, and if necessary to make inquiry regarding the Order, will present it at the office where issued.

L'expéditeur du mandat gardera ce Reçu entre ses mains afin de le présenter au Bureau de Poste qui l'a délivré, s'il y a lieu de faire réclamation ou demande de duplicata, etc.

Antonia Cesek

DETACH HERE; THIS RECEIPT IS



B. HIRSCH
BANKER,
NO. 137 HIGH STREET,
HOLYOKE, MASS.

No. **600422**

Holyoke, Mass., NO. 19 1906

Received from *Frank Cesek* at

Twenty five Dollars

For (Foreign Currency) *116 Kr.*

to be remitted to *Antonia Cesek*

Residence

\$ 25.00

5525,
Aug. 1906.

the form on this paper must be sent by the purchaser to the person
for whom the money is intended.

Edition of May 1, 1912

ORDER

Knauth, Nachod & Kühne
Leipzig.

Leipzig.

MONEY

Post
W^{ts}
sing

WUTH, NACHOD & CO
1910

hier Betrag
ger Betrag
behörde zur
beförderung
liefert wurde,
antliche
vor:

Wuth, Nachod & Co.
nekin
nyugtátotott.

alta
talosan
poistenka sa
nachádza.

cné
ke
úradna
u nás

Łeżajsk dnia 8 października 1938r.

Sprawa Franciszka Ciska o spadek po ojcu i matce.

Wielmożny Panię !

W odpowiedzi na list W. Pana z dnia 21/9.1938r. po zbadaniu akt spadkowych po sp. Barbarze ze Sarafinów i Antonim Ciskach donoszę co następuje :

Sp. Barbara ze Sarafinów Cisek zmarła dnia 8 marca 1926r.- Była ona w chwili swej śmierci właścicielką realności lwh. 824 gm. Godzisko-dolne o obszarze 1 mórg i 1400 sążni, czyli niespełna 2 morgów gruntu.-

W toku pertraktacji spadkowej po niej Jan Cisek, który wtym właśnie czasie kontraktem notarialnym otrzymał od ojca swego Antoniego Ciska na własność grunt o obszarze 2 morgi 393 sążni i plac z komorą, bez reszty budynków o obszarze 66 sążni, zrzekł się spadku po matce na rzecz Franciszka Ciska i Marji Cisek na skutek czego dekretem dziedzictwa z dnia 22.9.1926r. cały spadek po matce Barbarze przypadł na własność Franciszkowi Ciskowi i Marji Cisek, dzieciom Antoniego po połowie i tak też są oni zaintabulowani w księdze gruntowej.

Czy oprócz tego majątku sp. Barbara miała jakiś inny majątek, który darowała lub pozbyła przed śmiercią, tego skonstatować bez bliższych informacji nie byłem w stanie. Zdaje się jednakże, że innego majątku ona nie miała.

Natomiast ojciec Antoni Cisek, jak to już wyżej zaznaczyłem, już za życia wyposażył syna Jana, oraz aktem darowizny z 21/6.1925r. część swego gruntu przehiósł na drugą swoją żonę Marję ze Stasików 1-go Zalot, 2-go Hader, 3-go Cisek.

Cały jego majątek jeszcze przed wyposażeniem i darowizną wynosił mniejwięcej jakie 3 i pół do 4 morgów. W chwili śmierci jednakże, wedle sporządzonego po nim inwentarza spadkowego pozostało po nim około 2018 sążni, t.j. 1 mórg i 1/8 morgi gruntu, oraz chałupa stodoła i stajnia.-

Sp. Antoni Cisek swym rozporządzeniem ostatniej woli rozporządził w ten sposób, iż dla pozostałej po nim wdowy przeznaczył grunt zwany " Zaborcze " od przyczki do wymuliska, zaś grunt zwany " Przedzaborcze " przeznaczył na własność synowi swemu Franciszkowi Ciskowi. Obszar gruntu przeznaczonego dla klienta W. Pana Franciszka Ciska wynosi wedle zapodań akt spadkowych 800 sążni.

Wedle oświadczeń stron, zawartych ~~xx~~ w aktach spadkowych sp. Antoniego Ciska część placu / $2/3$ / z taką częścią zabudowań mieszkalnych i gospodarczych, / reszta $1/3$ placu intabulowana na żonę Marię 3-go Cisek / nie została objęta przez spadkodawcę testamentem i wobec tego przeszła ona na podstawie ustawy na wszystkich-dziedziców, t.j. na żonę Marię syna Jana, Franciszka i córkę Marię po $1/4$ części.

W toku pertraktacji spadkowej ustanowiony dla Franciszka Ciska kurator, Jan Krajewski ani przeciwko rozporządzeniu ostatniej woli, żadnych zarzutów nie zgłosił, ani też nie mając widocznie żadnych wiadomości imieniem swego kuranda Franciszka Ciska, żadnych pretensji do masy spadkowej nie ~~xx~~ podniósł, a do spadku oświadczył się na podstawie ustawy z uwzględnieniem kodycylnego rozporządzenia ostatniej woli.

Jak z powyższego wynika, klient W. Pana ma po rodzicach wszystkiego około 1 mórg i 700 sążni gruntu, oraz ~~xx~~ $1/4$ z $2/3$ w tej części placu, na której się znajdują budynki, oraz także część w budynkach.

Co do udziału w placu, na którym stoja budynki, zachodzi poważna wątpliwość co praw klient W. Pana, albowiem wedle kontraktu darowizny, sporządzonego przez ojca Antoniego Ciska, wszystkie budynki mają stać na tym placu, który ojciec zapisał Janowi, natomiast wedle oświadczeń złożonych do inwentarza, miałyby one stać na innej części placu. Wątpliwość ta dałaby się usunąć jedynie przez oględziny na miejscu i to za przybraniem geometry.

Zbadałem również akta procesu Sygn.C.173/38 wytoczonego przez Jana Ciska przeciwko Franciszkowi Ciskowi, Marji Cisek, córce Antoniego i Marji ze Stasików 1-go Zalot, 2-go Hader, 3-go Cisek.

Otóż w pozwie twierdzi Jan Cisek, że w akcie darowizny, o którym wyżej wspomniałem, zaszła co do tego, co mu darował ojciec Antoni, pomyłka o tyle, iż nie wciągnięto tam faktycznie mu darowanych części 2 parcel budowlanych, znajdujących się naturalnie w placu.

W sprawie tej wdowa po Franciszku Marja 3-go Cisek pozasądowo pogodziła się z Janem i razem z Marją Cisek uznały żądanie pozwu, natomiast przeciwko klientowi W.Pana Franciszkowi zapadł już 30/8.1938r. wyrok zaoczny, albowiem tenże otrzymawszy wykazane recepisem wezwanie do rozprawy na pozew ani pisemnie się nie oświadczył, ani też pełnomocnika sobie nie ustanowił.

Ten wyrok zaoczny prawdopodobnie znajduje się w ręku Franciszka Ciska.

W procesie tym, jak to skonstatowałem z mapki, rozchodzi się o niewielką przestrzeń, która rzekomo miała być przez pomyłkę w kontrakcie pominięta.

W ogólności na podstawie listu W.Pana sędzę, że o ile Franciszek Cisek chciałby dochodzić swych ^{praw} z tytułu przesłania ojcu swemu gotówki w liście wymienionej, to w tych warunkach najbardziej celowem byłoby dochodzenie sumy pieniężnej przeciwko macosze i rodzenstwu, jako tym, którzy ~~przyjęli~~ przejęli majątek śp. Antoniego Ciska.

Celem wniesienia tej skargi, musiałbym otrzymać dokładne informacje co do tego, jakie kwoty, w jakim czasie i w jakiej wysokości przesłał klient W.Pana Franciszek Cisek na ręce swego ojca Antoniego Ciska, oraz ewentualnie wszystkie odnosne kwity. Dobrzeby również było, gdyby klient W.Pana mógł odnaleźć odnosne listy ojca Antoniego Ciska, w których tenże prosi o przesłanie pieniędzy i obiecywał za to klientowi dom z placem i listy te oraz odnosne kwity wraz z bliższym przedstawieniem sprawy mi nadesłał.

Wysokości honorarjum za przeprowadzenie odnosnej ~~rozprawy~~ sprawy narazie oznaczyć nie mogę, gdyż zależy ono być może od wysokości dochodzonej sumy, zwłaszcza, że wysokość ta będzie również decydującą dla wysokości opłat sądowych, które przy wniesieniu pozwu muszą być wpłacone.

W każdym razie na wypadek zdecydowania się klienta W. Pana do wytoczenia pozwu miałby klient W. Pana równocześnie z informacją do pozwu przesłać na moje ręce ~~kwotę~~ kwotę przynajmniej 30 dolarów U.S.A. tytułem zaliczki.

Honorarjum za badanie niniejszej sprawy, ani też zaliczki dotąd nie otrzymałem, wobec tego policzając za to badanie, które zajęło dosyć czasu kwotę 3 dolarów U.S.A. i za relację niniejszą 1 dolara U.S.A. proszę o spowodowanie klienta W. Pana do przesłania, względnie przekazania mi tej kwoty.

Oczekując łaskawej odpowiedzi kreszę się.

z szacunkiem

F. J. J. J.

P.S.

Wezwania Sądu Grodzkiego w Leżajsku w powyższej sprawie załączonego do listu W. Pana nie otrzymałem.

Dnia 7-go listopada 1938 roku.

Pan Jan Cisek,
gmina: Grodzisko Dolne
z końca koło Przeworska,
poczta: Grodzisko,
Woj. Lwowskie, Poland.

Szanowny Panie:-

Brat Pana a obecnie mój klient p. Franciszek Cisek zamieszkały obecnie w sąsiednim miasteczku Holyoke, Mass., polecił mi sprzedać cały jego majątek jaki on otrzymał po naszym ojcu i matce.

Podług informacji jaką otrzymałem od adwokata z Leżajska, to mój klient posiada niespełna 1½ morgów gruntu.

Zanim zwrócę się do kogo innego z propozycją kupna gruntu mego klienta, chciałbym najpierw Panu zrobić propozycję kupna.

Otóż klient mój naznaczył cenę 300 dolarów amerykańskich jako należność za cały spadek po ojcu i matce. Jeżeli Pan zgadza się na tę cenę, to niech mi Pan zaraz odpisze lub uda się wprost do biura Dr. Bronisława Gielecińskiego adwokata w Leżajsku i poleci mu przygotowanie i przesłanie do mnie potrzebnych dokumentów do sprzedaży gruntu.

Jeżeli Panu zdaje się cena 300 dol. za wysoką, to niech Pan zaraz mi odpisze i poda swoją własną cenę. Nadmieniam jeszcze że koszt za sprzedażą związane w Ameryce płaci mój klient zaś w Polsce płaci kupujący.

Klient mój przesłał ojcu z Ameryki przeszło 1,300 dolarów i mógłby obecnie skarżyć i dochodzić praw swoich na gruncie który do ojca należał lecz on nie chce ani z Panem ani ze siostrą lub macochą procesować się. Niech więc Pan uzna dobre serce swego brata i albo sam jego majątek zakupi lub poszuka kupca na niego.

Z szacunkiem,

.....
Notariusz Publiczny.

Dnia 31-go października 1938 roku.

Mr. Franciszek Cisek,
63 Hampden Street,
Roslindale, Massachusetts.

Szanowny Panie Cisek:-

Upierzejmie donoszę Panu iż otrzymałem obszerny
opis Pana sprawy majątkowej w Polsce.

Prosiłbym więc Pana o przybycie do mojego biura
osobiście to sprawę lepiej omówić.

Najmiejscie to office moją otwartą jest co dzień od
9 rano do 7-mej wieczór. Poledni 12:15 piątki do
6-mej wieczór.

reszta się w załączniku.

.....
Notariusz Publiczny.



Inia 21-go września 1938 roku.

W. Pan Dr. Bronisław Gielecinski,
Advokat w Leżajsku,
Woj. Lwowski, Poland.

Wielmożny Panie: Sprawa: Franciszka Cisek o spadek po ojcu i matce.

Klient mój mieszka p. nr. 63 Hampden St., Holyoke, Mass., i pochodzi ze wsi Grodzisko Dolne, powiat Łancut. Jest on synem s.p. Antoniego i Barbary ze Serafinów mał. Cisek.

Matka klienta zmarła zaraz po wojnie, ojciec następnie wszedł w powtórne związki małżeńskie z Marią ze Stasików 1-go Złot 2-go Hader.

Ojciec zmarł zdaje się w roku 1937. Klient ój nie wie dobrze jak wielki majątek pozostawiła matka a jak wielki ojciec gdyż młodo do Ameryki wyjechał. Klient pamięta jedynie że majątek matki wynosił około 5 morgów gruntu w Grodzisku Dolnym że było ich czworo rodzeństwa to jest klient, brat Jan, i siostry Apolonia i Maria. Że przed wojną jeszcze przesłał 1,100 reńskich austriackich na ręce ojca swego jako spłat dla siostry Apolonii za co miał otrzymać 1 1/4 morgów gruntu jakie tejże siostrze przypadały. Że później listownie dopominał od rodziców jakiegoś dokumentu na dowód że siostrę Apolonię spłacił. Wszystko jednak było daremne.

Krótko po matce klienta, zmarła również siostra klienta, Apolonia. Następnie klient posyłał pieniądze ojcu na budowę domu około 1,300 reńskich austriackich. Ojciec zawsze klientowi obiecywał że dom będzie należał do syna czyli mego klienta, że po jego śmierci będzie mógł zabrać go na własność razem z placem i sprzedać lub zamieszkać gdyby z Ameryki przyjechał.

Kilka dni temu klient mój otrzymał za pośrednictwem Konsulatu Polskiego w New Yorku wezwanie Sądu Grodzkiego w Leżajsku które dla informacji W. Pana załączam w którym jako powód występuje jego brat Jan Cisek; klient mój nie wie ani ja nie mogłem go wyjaśnić dobrze o co właściwie Janowi Ciskowi się rozchodzi.

Mojemu klientowi więc rozchodzi się o to najbardziej jak wielki majątek został po matce i kto go odziedziczył, następnie jaki majątek ojciec pozostawił i kto go odziedziczył. Klient mój rości sobie prawo do połowy majątku po matce swoją część oraz część siostry Apolonii. Następnie rości sobie prawo do domu razem z placem gdyż na budowę posłał pieniądze.

Proszę więc zbadać całą sprawę dobrze oraz proszę jeżeli to jest możliwem, postarać się o odłożenie sprawy Jana Ciska do czasu aż prześlemy W. Panu pełnomocnictwo do zajęcia się tą sprawą. Nadmieniam jeszcze że klient mój doręczył mi kwitów na sumę 900 dol. am. jakie przesłał od roku 1909 ojcu swemu s.p. Antoniemu Ciskowi.

Sprawę tę oddałem w dniu 6 czerwca b.r. Dr. Michał Czech nie wiedząc o tem że wspomniany przeniósł się do Skomnik w Województwie Rieleckiem. Przesłałem również do wspomnianego kwotę 10 zł.50 gr. na koszt tymczasowe zbadania sprawy. Obecnie poinformowałem Dr. Czecha ażeby po potrąceniu swoich kosztów pozostałość przesłał W.P. Oczekując rychłej odpowiedzi kreślę się z szacunkiem.

.....
Notariusz Publiczny.

Dnia 21-go września 1938 roku.

W. P. Dr. Michał Czech,
Adwokat w Słomnikach,
poczta Słomniki,
Woj. Kieleckie, Poland.

Wielmożny Panie:

List W. Pana otrzymałem dzisiaj chociaż mocno opóźniony, gdyż zleciłem W. Panu pewną sprawę w Leżajsku jeszcze dnia 6 czerwca b. r.

Listu tego z dnia 6 czerwca W. Pannie otrzymał, więc widać zaginął on na poczcie.

Z powodu iż W. Pan przeniósł swoją kancelarię do innego Województwa prowadzenie spraw w Leżajsku byłoby bardzo utrudnione, dlatego sprawę tę zleciłem Dr. Bronisławowi Gielecińskiemu Adwokatowi w Leżajsku.

Prosiłbym więc W. Pana ażeby z otrzymanej kwoty 10 zł. 50 gr. potrącił swoją należność a pozostałość przesłał Dr. Gielecińskiemu w Leżajsku.

Nadmieniam że gdy będę miał jakie sprawy w Województwie Kieleckim chętnie takowe W. Panu powierzę.

Kreślę się z uszanowaniem,

.....
Notariusz Publiczny.



Dnia 6-go czerwca, 1938 roku.

W. Pan ~~Dr. Michał Czech~~,
Adwokat w Leżajsku,
Woj. Lwowskie, Poland.

Wielmożny Panie: Sprawa: Franciszka Cisek o spadek po ojcu i matce.

Klient mój mieszka p. nr. 63 Hampden St., Holyoke, Mass., i pochodzi ze wsi Grodzisko Dolne, powiat Łańcut. Jest on synem s.p. Antoniego i Barbary ze Serafinów małż. Cisek.

Matka klienta zmarła zaraz po wojnie, ojciec następnie wszedł w powtórne związki małżeńskie z Marią ze Stasików 1-go Zalot 2-go Hader.

Ojciec zmarł zając się w roku 1937. Klient mój nie wie dobrze jak wielki majątek pozostawiła matka a jak wielki ojciec gdyż młodo do Ameryki wyjechał. Klient pamięta jedynie że majątek matki wynosił około 5 morgów gruntu w Grodzisku Dolnym że było ich czworo rodzeństwa to jest klient, brat Jan, i siostry Apolonia i Maria. Że przed wojną jeszcze przesłał 1,100 reńskich austriackich na rzecz ojca swego jako spłat dla siostry Apolonii na co miał otrzymać 1 1/4 morgów gruntu jakie tejże siostrze przypadły. Że później listownie dopominał od rodziców jakiegoś dokumentu na dowód że siostrę Apolonię spłacił. Zaznacza jednak było o rękach.

Krótko po matce klient zmarła również siostra klienta, Apolonia. Następnie klient posyłał pieniądze ojcu na budowę domu około 1,300 reńskich austriackich. Ojciec zawsze klientowi obiecywał że dom będzie należał do syna czyli niego klienta, że po jego śmierci będzie mógł zabrać go na własność razem z placem i sprzedać lub zamieszkać gdyby z Ameryki wrócił.

Kilka dni temu klient mój otrzymał za pośrednictwem Konsulatu Polskiego w New Yorku wezwanie Sądu Grodzkiego w Leżajsku które dla informacji o. Pana załączam w którym jako powód występuje jego brat Jan Cisek; klient mój nie wie ani ja nie mogłem go objaśnić dobrze o co właściwie Janowi Ciskowi się rozchodzi.

Mojemu klientowi więc rozchodzi się o to najbardziej jak wielki majątek został po matce i kto go odziedziczył, następnie jaki majątek ojciec pozostawił i kto go odziedziczył. Klient mój rości sobie prawo do połowy majątku po matce swoją część oraz część siostry Apolonii. Następnie rości sobie prawo do domu razem z placem gdyż na budowę posłał pieniądze.

Proszę więc zbadać całą sprawę dobrze oraz proszę jeżeli to jest możliwym, postarać się o odłożenie sprawy Jana Ciska do czasu aż prześlemy o. Panu pełnomocnictwo do zajęcia się tą sprawą. Nadmieniam jeszcze że klient mój doręczył mi kwitów na sumę 900 dol. am. jakie przesłał od roku 1909 ojcu swemu s.p. Antoniemu Ciskowi.

~~Niech więc o. Pan prześle mi relację w tych sprawach i gdy uważa za wskazane kopję pełnomocnictwa do zajęcia się sprawami klienta. Osobno przez pocztę posyłam o. Panu sumę 2 dol., później zaś klient mój prześle sumę dodatkową.~~

Oczekując odpowiedzi

Kreślę się z szacunkiem,
.....Notarjusz Publiczny

Chicopee, Mass.

24504

STAMP OF ISSUING OFFICE

COUNTRY OF PAYMENT OR INTERMEDIARY COUNTRY

AMOUNT

Poland

RECEIPT

FOR INTERNATIONAL MONEY ORDER

REÇU d'un Mandat de Poste International

Remitter should keep this receipt, which
will be detached and handed to him by the
issuing postmaster.

\$ *2*

~~*#*~~

IN FOREIGN MONEY

The Post Office Department undertakes to cause the payment of the amount of this order to the payee thereof in the foreign country named, but reserves the right, should circumstances render it desirable, to refuse certification of the order and return the money to the remitter, thereby discharging the Postal Service of any obligation to pay the amount thereof abroad.

REMITTER SHOULD ENTER BELOW NAME AND ADDRESS OF PAYEE

NAME

Dr. Michal Gzech

ADDRESS

TOWN

Leżajsk

COUNTRY

Poland

Słomniki dnia 23/8 1938 r.

Wielmożny Panie.

Otrzymałem od Pana kwotę 10 zł. 50 gr. przyczem nie otrzymałem
żadnego listu, ani też zawiadomienia na co tę kwotę otrzymałem.
Proszę tedy mnie zawiadomić na co tę kwotę otrzymałem.

Zawiadamiam przytem Pana, że już niemieszka w Łężajsku, ale w Słomnikach
i list, który do mnie Pan wyszle proszę adresować według adresu niżej
podanego.

Z poważaniem

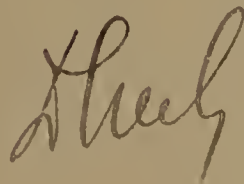
W. P.

Dr. Michał Czech

adwokat w Słomnikach

poczta Słomniki

Woj. Kieleckie, Polska.



Francis E. Rich
63 Haulden St. Halyoke, Mass

Re-Order No. PARAGON S4642

